

# 華梵大學 103 學年度 碩士班招生考試試題

系級：外國語言學系碩士班

科目名稱：英文

本考科：可使用的計算機  
無須使用計算機

計算機型式：普通型（僅含+-x÷等普通功能）  
工程用計算機（不含程式輸入功能）

## 一. 英翻中 20%

Closing ceremonies from Sochi, Russia is the 22 Olympic Winter Games officially wrapped up last night. Spectacular fireworks and large scale choreography ringed the occasion. The Paralympics start early next month. As far as the final Olympic medal count goes, Russia got the most gold medals and the most medals overall. The first time the host country has done that since 1952. Russia has 33 medals, the U.S. took home 28 medals overall, and in order with 26, 25 and 24 medals Norway, Canada and the Netherlands. (from CNN student News)

## 二. 中翻英 20%

看見台灣(Beyond Beauty: Taiwan from Above) 耗資總計 9000 萬新台幣的金額完成，可說是台灣紀錄片影史以來，拍攝成本最高的電影。導演齊柏林花了將近 3 年的時間拍攝，在全台灣的上空飛行，總計累積了 400 小時的直升機飛行時數。全片皆以空拍壯闊鳥瞰的視角，將台灣以一種你從未見過的角度與姿態，呈現在大銀幕上。(摘自 MSN 娛樂-電影介紹)

## 三. 英作文 60%

Graduate study can be a fruitful path to success. If you got accepted into Huafan University, how do you plan your study? Please connect your academic experiences from college with your future study. (The connection should be based on the professional academic trainings from your college study.)